

郵政署試用自動投寄系統

郵政署署長柏景年今日（星期三）表示，由下星期二（八月九日）開始，將會在郵政總局裝設自動投寄系統，供市民試驗使用。

柏景年說：「在多項改善郵遞服務的措施中，郵政署一直希望能有一部自動自助機器，為市民提供快捷及可靠的郵遞服務。」

為達到這目的，郵政署委託香港生產力促進局發展及生產一個自動投寄系統，而將於下星期推出的機器是生產力促進局初步研究的產品。

柏景年說：「郵政署會就在試用期間出現的問題加以改進，以便發展一套精確的系統。」

「假如該系統證實具成本效益及對市民有幫助，郵政署將考慮在多個繁忙的郵政局裝置這個系統，以改善郵遞服務。」

自動投寄系統是一項創新的產品，使用多媒體方法，包括觸摸感應螢幕和話音選擇，指示顧客如何使用。同時顧客可選擇收聽英語、廣東話或國語的指示。

該系統接納各種香港貨幣和提供找贖，並接受寄往本地或外地、空郵或平郵的掛號及普通郵件、明信片或印刷品。

它能自動評估所需的郵費及將金額印在信封上。至於掛號信，它更會發出一張證明給投寄者。

經該系統投遞的郵件須放入白色或淺色長方形信封內；信封尺碼須為一百四十至二百七十毫米長、九十至一百五十五毫米闊、零點二十五至五毫米厚。郵件重量不可超過五百克。

為方便更多市民試用，由該系統於下星期二啓用起，不論普通或掛號郵件，每名顧客只可利用該系統投寄一份郵件。

— 完 —

土地註冊處推出直接查冊服務

土地註冊處處長彭贊榮今日（星期三）宣布，該處將於下月推出一項全電腦化的直接查冊設施，方便市民查閱市區的土地登記冊。

利用「直接查冊服務」的客戶可用自己的電腦直接查閱土地紀錄，而無須親自前往土地註冊處。

彭贊榮說：「『直接查冊服務』是本處自去年八月一日實行營運基金運作以來推出的一大設施。」

「使用『直接查冊服務』的客戶可用自己辦公室的電腦終端機查閱市區的電腦土地登記冊。他們只須把查冊物業的地址或地段編號輸入電腦，所須的資料便會在電腦屏幕上顯現，接著便可使用本身的打印機把資料印出。」

「客戶還可利用這項新服務索取土地紀錄副本而無須親自前往土地註冊處的查冊櫃位。這些全都可透過IBM公司的IBM資訊網絡辦到。」

土地註冊處於本年六月與IBM中國／香港公司簽署價值二百萬元的合約，由該公司提供有關服務的電腦網絡，合約為期三年。

這項「直接查冊服務」是全港首創的。土地註冊處一向致力提高服務效率，新設施使該處在改善服務方面跨進一步，客戶可非常快捷和方便地取得土地登記冊上的資料，省時省力。

這項新服務將於九月中供客戶使用，有意使用的客戶現可向土地註冊處申請開戶。他們須自行將自己的電腦終端機和打印設備連接IBM公司的資訊網絡。

「直接查冊服務」的設施、收費、設備需求和申請手續等有關詳情，可向土地註冊處或IBM公司查詢。

彭贊榮續說：「為進一步提高服務質素，本處會繼續研究在其他服務方面應用最新的資訊科技，特別是將新界土地登記冊電腦化及逐步將『直接查冊服務』擴展至各新界土地註冊處。」

— 完 —

區議會選舉共接獲五百一十四份提名表格

選舉事務處今日（星期三）共收到三十六份九月份區議會選舉候選人提名表格，由八月一日開始接受提名起計，該處共接獲五百一十四份提名表格。

各選區收到的提名表格詳情如下：

選區	接獲提名表格
中西區	二十三份 (一)
灣仔	十五份 (〇)
東區	四十八份 (四)
南區	二十四份 (四)
油尖旺	三十四份 (〇)
深水埗	二十六份 (〇)
九龍城	三十三份 (五)
黃大仙	二十九份 (二)
觀塘	五十二份 (三)
荃灣	十五份 (三)
屯門	四十份 (二)
元朗	二十四份 (〇)
北區	十五份 (五)
大埔	二十八份 (三)
西貢	二十份 (〇)
沙田	四十八份 (〇)
葵青	三十五份 (三)
離島	五份 (一)
總數	五百一十四份 (三十六)

* (括號為今日收到的提名表格)

— 完 —

保健員班下月開課
現已開始接受報名

社會福利署邀請現職於私營安老院而在外地受訓的醫護人員，申請修讀一項本地的保健員訓練課程。

該課程為期十一星期，於九月二十六日開課，旨在協助提高私營安老院員工的服務質素。

社署發言人今日(星期三)說：「根據草擬中的安老院條例規例，所有保健員均須完成一項由社署署長批准的訓練課程。」

發言人續說：「該項訓練課程是由香港護理學院及社署合辦。」

課程內容包括講解如何為老人提供全面的健康護理，尤其注重老年人的生理及心理方面的變化。

有意報讀課程人士須備認可的學歷文件，而由安老院僱主保送的現職員工將獲優先考慮。

社署已發函本港私營安老院負責人，邀請他們推薦合適人選修讀該項課程。

至於有意投身安老院服務的人士亦可向社署私營安老院註冊處申請；地址為灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈七樓。

課程收費為一千六百元，截止報名日期為本月（八月）十五日。

如有任何查詢，可致電八三四 七四一四或八九二 五一九五與社署私營安老院註冊處聯絡。

— 完 —

政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式，招標承租位於粉嶺第四十九A區的一幅政府土地。

該幅土地面積約一萬三千八百平方米，作停車場及存放貨物用途，包括尚未登記的汽車，但不包括產生灰塵的物料及危險品條例（第二九五章）界定的危險物品，並用作修理或保養汽車、機械及機器的地方。

租約先定十八個月，其後按季續租。截止投標日期為一九九四年八月十九日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到花園道美利大廈十四樓地政總署、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及北區地政處。

上述辦事處亦備有有關圖則以供查閱。

— 完 —

署理首席大法官慰問地方法院法官伊偉成家人

署理首席大法官邵祺今日（星期三）驚聞地方法院法官伊偉成之死訊。

邵祺大法官說：「我認識伊偉成，並與他共事超過十五年，所有法官都會悼念他。」

署理首席大法官代表司法機構向他的家人致以深切慰問。

伊偉成法官於一九六七年加入律政署為檢察官，一九七三年出任高級檢察官，並於一九七七年擢升為助理首席檢察官。

他於一九七九年加入司法機構為地方法院法官。

— 完 —

尤德爵士紀念海外獎學金及研究生獎學金

尤德爵士紀念基金理事會主席夏佳理今日（星期三）在中國會舉行的一九九四／九五年度尤德爵士紀念海外獎學基金學者歡迎會上，向一群傑出的得獎香港學生道別及致以衷心的祝賀，並祝他們前程錦繡。

由今年開始，尤德爵士紀念海外獎學金及研究生獎學金把頒發獎學金的範圍擴闊至包括有志往海外升學的傷殘人士，而已有一名失聰學生獲頒獎學金到美國升學。

尤德爵士紀念基金於一九八七年四月由各界人士捐款而成立，以紀念已故港督尤德爵士。基金成立的目的，是促進香港居民的教育或研究工作。

尤德爵士紀念海外獎學金及研究生獎學金乃尤德爵士紀念基金理事會目前所設立及管理的五大獎學金計劃之一。該獎學金的目的在鼓勵香港學生前赴海外修讀研究生學位課程或學士學位課程，以期在學術上取得優秀成績。每年均會為研究生學位課程和學士學位課程頒發十二個獎學金。

在一九八七／八八至一九九三／九四年間，共頒發二十五個研究生獎學金及三十三個獎學金。很多在海外完成學業的研究生和學者已返回香港，對促進香港的繁榮作出貢獻。

基金理事會主席在會上熱烈歡迎出席的研究生和學者，並祝福尤德爵士獎學基金學者協會能成功達致其目標，促進各會員之間的團結，學術研究和社會意識。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年八月三日

	百萬元計

開市戶口結餘	二〇四八
收市戶口結餘	二六一四
改變原因：	
貨幣市場活動	增五四七
流動資金調節機制今日運作	增一九
時間	累積改變
----	(百萬元)

上午九時三十分	增一二九
上午十時	增一七二
上午十一時	增一八二
正午十二時	增一〇八二
下午三時	增八五二
下午四時	增五四七

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點五厘	四點五厘

港元外匯指數(TWI) : 123.1 * +0.2 * 3.8.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	三點八六厘
一個月屆滿	三點九五厘
三個月屆滿	四點二四厘
六個月屆滿	四點六一厘
十二個月屆滿	五點二五厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十六個月	二五一—	四點一五厘	九十八點二八	五點六一厘
二十二個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點五八	六點〇九厘
三十個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點八五	六點五四厘
三十三個月	三七〇四	六點一五厘	九十八點九三	六點六九厘
三十六個月	三七〇七	六點九五厘	一〇〇點六二	六點八三厘

總成交額

二百一十一億五千七百萬元

-- 完 --